



Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
7100 Szekszárd, Rákóczi str. 69-71.

Ikt.szám: IV. 130-9/2012.

JEGYZŐKÖNYV

amely készült **2012. október 29-én (hétfőn) 16 órakor** a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének az Ifjúsági Cserkészházban (Szekszárd, Hrabovszki u. 10.) megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök,
Hepp Ádám elnökhelyettes,
Heinek Ottó, és
Töttös Gábor képviselő-testületi tag.

Tanácskozási joggal megjelent:

Krémer György a Tolna Megyei Német Önkormányzatok Szövetségének irodavezetője,
Simon Attiláné a Wunderland Óvoda vezetője,
Papné Dévai Éva a Wunderland Óvoda gazdasági vezetője,
A jegyző megbízásából: Kovácsné dr. Kubik Andrea jogi és bizottsági referens, jegyzőkönyvvezető.

Meghívott:

Papné Kutas Annamária a Babits Mihály Általános Iskola igazgatója.

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke megállapítja, hogy a képviselő-testület 4 tagja közül 4 tag jelen van, a képviselő-testület határozatképes. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat ülését 16 órakor megnyitja.

A napirendre vonatkozó módosító javaslat nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a napirendre vonatkozó javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott és az alábbi napirendet állapította meg:

NAPIREND

1. napirendi pont:

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

2. napirendi pont:

Együttműködési megállapodás a Sombereki Német Önkormányzattal

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

3. napirendi pont:

Tájékoztatás a nemzetiség óvodai nevelésének irányelve és a nemzetiség iskolai oktatásának irányelve kiadásáról szóló emberi erőforrások miniszteri rendelet tervezetről

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Meghívottak: Sebestyén Györgyi az 1. Számú Óvoda intézményvezetője
Pappné Kutas Annamária a Babits Mihály Általános Iskola igazgatója
Farkas Pálné a Dienes Valéria Általános Iskola igazgatója
Fetzer Györgyi a Baka István Általános Iskola igazgatója

4. napirendi pont:

A Wunderland Óvoda 2012/2013. nevelési évének munkaterve

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné óvodavezető

5. napirendi pont:

Beszámoló a Wunderland Óvoda 2012. évi nevelési statisztikai jelentéséről

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné óvodavezető

6. napirendi pont:

Felelős kijelölése a közbeszerzési hatóság elektronikus felületén teljesítendő adatszolgáltatáshoz

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

7. napirendi pont:

A Német Nemzetiségi Nap megrendezésének előkészületei

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

8. napirendi pont:

Egyebek

ZÁRT ÜLÉS:

9. napirendi pont:

Pénzforgalmi szolgáltatóktól beérkezett árajánlatok elbírálása

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

1. napirendi pont:

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály: Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy az utolsó – 2012. szeptember 25-i–rendes ülés óta a következő fontosabb események történtek:

Szeptember 28-án Ékes László könyvbemutatóját rendezték meg a Cserkészházban. A rendezvény nagyon jól sikerült.

Október 1-jén szintén a Cserkészházban tartottak egy megbeszélést az új IFA menedzser, Szűcs Boglárka részvételével a jövőbeni együttműködéssel kapcsolatban. Az IFA menedzserek a német kultúra terjesztésében nyújtanak segítséget, és németországi támogatással végzik a tevékenységüket az országon belül. Az új IFA menedzsernek az ifjúsággal való foglalkozást szánják, a részletek további megbeszélések tárgyát képezik.

Október 2-án részt vett a Dienes Valéria Általános Iskola iskolaszéki ülésén, ahol többek között az ottani kéttannyelvű képzésről volt szó, és szóba került a német nemzetiségi oktatás irányelveinek az ismertetése is.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el. A képviselő-testület 4 igen szavazattal, határozat hozatal nélkül elfogadta a beszámolót.

2. napirendi pont:

Együttműködési megállapodás a Sombereki Német Önkormányzattal

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály: Előzményként elmondja, hogy a Sombereki Német Önkormányzattal már régóta nagyon jó kapcsolatot ápolnak. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat nem rendelkezik német nemzetiségi tájházzal, a Sombereki Német Önkormányzat viszont rendelkezik ilyennel. Az együttműködési megállapodásnak ez a fő tárgya, hiszen már eddig is tettek látogatást ott a német nemzetiségi hagyományok megismerése céljából a helyi közoktatási intézmények, és ezt a gyakorlatot szeretnék a jövőben is folytatni. Az előterjesztés mellékletét képező megállapodást a Sombereki Német Önkormányzat is a napokban tárgyalja. Ha mindkét képviselő-testület elfogadja az együttműködési megállapodást, akkor egy későbbi ünnepi alkalommal sor kerülhet a megállapodás aláírására. Javasolja, hogy a képviselő-testület fogadja el az előterjesztés mellékletét képező megállapodást.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

47/2012. (X.29) SZNNÖ határozat

Együttműködési megállapodás a Sombereki Német Önkormányzattal

1. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Sombereki Német Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodást elfogadja.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnökét az együttműködési megállapodás aláírására.

Az együttműködési megállapodás a határozat mellékletét képezi.

Határidő: 2012. október 29.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

3. napirendi pont:

Tájékoztatás a nemzetiség óvodai nevelésének irányelve és a nemzetiség iskolai oktatásának irányelve kiadásáról szóló emberi erőforrások miniszteri rendelet tervezetről

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Meghívottak: Sebestyén Györgyi az 1. Számú Óvoda intézményvezetője

Pappné Kutas Annamária a Babits Mihály Általános Iskola igazgatója

Farkas Pálné a Dienes Valéria Általános Iskola igazgatója

Fetzer Györgyi a Baka István Általános Iskola igazgatója

Dr. Józán-Jilling Mihály: Elmondja, hogy ezt a jogszabály tervezetet a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata küldte el a számukra. A Magyar Közlönyben még nem jelent meg. A rendelet tervezet a német nemzetiségi önkormányzatokkal is egyeztetésre került, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata pedig egyetértését fejezte ki ezzel kapcsolatban. A rendelet tervezet szabályozza a nemzetiségi óvodai nevelés, iskolai nevelés-oktatás megszervezésének módját. A rendelet tervezet az erre vonatkozó igény felmérését, az ezzel kapcsolatos eljárást és a határidőket a pontosan meghatározza. A német nemzetiségi óvodai nevelés, illetve oktatás egy kedvezmény, amelyet a szülők kérelmezhetnek az adott intézménynél, ami eddig is így volt, de most már arról is nyilatkozniuk kell a szülőknek, hogy ők az adott nemzetiséghez tartoznak. A rendelet tervezet a roma nemzetiséggel is foglalkozik, az erre vonatkozó szabályozást nem ismerteti. A rendelet tervezet meghatározza a nemzetiségi oktatás és nevelés szabályait, valamint a nemzetiségi népismeretre és nemzetiségi nyelv oktatására fordítandó időkeretet is. Elmondja, hogy ha ezt a rendelet tervezetet az országgyűlés elfogadja, és a Magyar Közlönyben is megjelenik, majd egyeztetni fog az egyes intézményvezetőkkel, ahol német nemzetiségi oktatás és nevelés folyik. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzatnak ugyanis érdeke, hogy a német nemzetiségi nevelés és oktatás sikeresen működjön az intézményekben.

Heinek Ottó: Elmondja, hogy nagyon fontos rendelkezése a rendelet tervezetnek a nemzetiségi népismeret külön órában történő oktatása, és ennek az időkeretnek a meghatározása. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata javasolta egyébként a rendelet tervezet mellékletét képező nyilatkozatok, illetve kérelmek kidolgozását. Véleménye szerint ez nagyon fontos. Ezzel kapcsolatban elmondja, hogy ezen dokumentumok kezelésére vonatkozó szabályokat is rendezni kell majd, mert azok személyes adatokat tartalmaznak.

Pappné Kutas Annamária: Elmondja, hogy örül annak, hogy a népismereti oktatást a jövőben külön órában kell majd tanítani. Bár az ő iskolájában eddig is tanítottak népismeretet integráltan, de a jövőben ennek már jogszabályi alapja is lesz.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el. A képviselő-testület 4 igen szavazattal, határozat hozatal nélkül elfogadta a tájékoztatást.

4. napirendi pont:

A Wunderland Óvoda 2012/2013. nevelési évének munkaterve

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné óvodavezető

Dr. Józán-Jilling Mihály: Nagyon szép munka. Megkérdezi az óvodavezetőt, hogy kívánja-e ezt a terjedelmes előterjesztést kiegészíteni.

Simon Attiláné: Nem kívánja kiegészíteni. Ennek a munkatervnek még nagyon sok melléklete van, amely az ülésen megtekinthető.

Dr. Józán-Jilling Mihály: Javasolja a képviselő-testületnek a munkaterv elfogadását.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

48/2012. (X.29) SZNNÖ határozat

A Wunderland Óvoda 2012/2013. nevelési évének munkaterve

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nevelési-oktatási intézmények működéséről és a köznevelési intézmények névhasználatáról szóló 20/2012. (VIII. 31.) EMMI rendelete 3. §. (1) alapján elfogadja a Wunderland Óvoda 2012/2013. nevelési évének munkatervét.

Határidő: 2012. október 29.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

5. napirendi pont:

Beszámoló a Wunderland Óvoda 2012. évi nevelési statisztikai jelentéséről

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné óvodavezető

Dr. Józán-Jilling Mihály: Nem kívánja az előterjesztést kiegészíteni. Átadja a szót az óvodavezetőnek.

Simon Attiláné: Elmondja, hogy a gyermekek létszáma főként a költözések miatt csökkent. Felkeresték azokat, akiket a beiratkozáskor el kellett utasítaniuk, de őket már más óvodába felvették.

Dr. Józán-Jilling Mihály: Az óvodának 249 az engedélyezett létszáma, de 259 gyermek jár az óvodában, tehát így is 10 gyerekkel több a létszám.

Simon Attiláné: Igen, ők azok, akik október 1. és december 31. között töltik be a 3. életévüket, ezért a statisztikai jelentésben ők nem szerepeltethetők.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

49/2012. (X.29) SZNNÖ határozat

Beszámoló a Wunderland Óvoda 2012. évi nevelési statisztikai jelentéséről

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a Wunderland Óvoda 2012. évi statisztikai jelentéséről szóló beszámolót.

Határidő: 2012. október 29.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

6. napirendi pont:

Felelős kijelölése a közbeszerzési hatóság elektronikus felületén teljesítendő adatszolgáltatáshoz

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály: Röviden ismerteti az előterjesztést. Javasolja, hogy kérjék fel Szekszárd Megyei Jogú Város Jegyzőjét, hogy jelöljön ki felelősét a Közbeszerzési Hatóság elektronikus felületén – Közbeszerzési Adatbázison – teljesítendő adatszolgáltatáshoz.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

50/2012. (X.29) SZNNÖ határozat

Felelős kijelölése a közbeszerzési hatóság elektronikus felületén teljesítendő adatszolgáltatáshoz

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának Jegyzőjét, hogy jelöljön ki felelőst a Közbeszerzési Hatóság elektronikus felületén – Közbeszerzési Adatbázison – teljesítendő esetleges adatszolgáltatáshoz.

Határidő: 2012. október 29.

Felelős. Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Amreinné dr. Gál Klaudia jegyző

7. napirendi pont:

A Német Nemzetiségi Nap megrendezésének előkészületei

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály: A Német Nemzetiségi Napot hagyományosan mindig december elején szokták megrendezni. Ennek keretében a német nemzetiségi kultúra területén tevékenykedő egyesületek szoktak egy kis műsort előadni, ők pedig ekkor szokták megköszönni az egyesületek egész éves munkáját. A Német Nemzetiségi Napot általában a disznóvágás napján vagy másnapján szokták tartani. Javasolja, hogy idén december 9. napján rendezzék meg ezt a rendezvényt. Javasolja, hogy a rendezvény helyszíne legyen a Garay János Gimnázium díszterme. Javasolja, hogy kérjék fel Krémer Györgyöt, a Tolna Megyei Németek Országos Szövetségének elnökét, hogy gondoskodjon a Német Nemzetiségi Nap programjának összeállításáról. Javasolja továbbá, hogy kérjék fel Töttös Gábor képviselőt, hogy az Év Tanulója kitüntetés átadásával kapcsolatos előkészületeket tegye meg.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

51/2012. (X.29) SZNNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Nap megrendezésének előkészületei

1. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Német Nemzetiségi Napot 2012. december 9. napján rendezi meg.
2. A Képviselő-testület felkéri Krémer Györgyöt, a Tolna Megyei Németek Országos Szövetségének elnökét, hogy gondoskodjon a Német Nemzetiségi Nap programjának összeállításáról.
3. A Képviselő-testület felkéri Töttös Gábor képviselőt, hogy az Év Tanulója kitüntetés átadásával kapcsolatos előkészületeket tegye meg.

Határidő: 2012. október 29.

2. és 3. pont tekintetében: 2012. november 30.

Felelős. Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

8. napirendi pont:

Egyebek

Dr. Józán-Jilling Mihály: Javaslatot tesz a következő ülés időpontjára, amely 2012. december 4. napja.

A jelenlévő képviselők elfogadják a javaslatot.

Pappné Kutas Annamária: Tájékoztatásként elmondja, hogy a Babits Mihály Általános Iskolából 30 diák tett látogatást Németországban, Rodenbachban. Úgy gondolja, hogy ez egy nagyon jó kapcsolat első állomása volt, az ottani iskolából ugyanis júniusban jönnek vissza hozzájuk. Nagyon jól sikerült a

tanulmányút. Elmondja továbbá, hogy a Babits Mihály Általános Iskola is DSD nyelvvizsgközpont lesz, aminek nagyon örül. A kollegák továbbképzésre mennek ezzel kapcsolatosan.

Megköszöni a tájékoztatást.

Töttös Gábor: Tájékoztatóként elmondja, hogy új református lelkészt neveztek ki Szekszárdon Kaszó Gyula személyében. Ez számukra azért fontos, mert a lelkész családjával együtt több éven keresztül kint élt Németországban. A lelkész német nyelvű istentiszteletet is szeretne tartani Szekszárdon.

Megköszöni a tájékoztatást.

További kérdés, hozzászólás nem lévén, az elnök a képviselő-testület nyilvános ülését 17 órakor berekeszti. A képviselő-testület zárt üléssel folytatja munkáját.

K. m. f.

*Dr. József-Jilling Mihály
Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke*

Jegyzőkönyv-hitelesítő:

*Hepp Ádám
Elnökhelyettes*

Készítette:

*Kovácsné dr. Kubik Andrea
jogi és bizottsági referens*

Ellenjegyzem:

*Amreinné dr. Gál Klaudia
jegyző*